



Evropská
komise

Europe Direct

výroční zpráva za rok 2011



Rok 2011 v číslech

Europe Direct =

Kontaktní středisko Europe Direct

Téměř 80 000 dotazů



Síť Europe Direct

468 informačních středisek Europe Direct

Více než 850 000 osobních kontaktů

Téměř 10 000 různých akcí

Více než 12 000 zveřejněných informačních produktů (audiovizuálních, tištěných, online)

401 evropských dokumentačních středisek

Více než 2 000 různých akcí, jichž se zúčastnilo 68 600 lidí (studentů a široké veřejnosti)

397 mluvčích skupiny Team Europe

Více než 3 200 projevů

1 000 článků

Více než 700 televizních a rozhlasových vystoupení



Výroční zpráva Europe Direct 2011

Obsah

Předmluva	4
Europe Direct – úvod	5
Informační střediska Europe Direct	8
Evropská dokumentační střediska	9
Team Europe	10
Kontaktní středisko Europe Direct	11
Úspěchy projektu	12
Podpora spolupráce v rámci sítí	19
Lepší přístup občanů k informacím	21
Podpora z Bruselu	23



Předmluva

Záležitosti EU



Rok 2012 bude nepochybně náročným rokem. EU zaměří své úsilí na hospodářský růst. Ačkoli mnoho občanů budoucnost stále zneklidňuje, my svým zdrojům věříme.

Úloha Evropské unie na této cestě je zásadní. Mnoho výhod, které přináší občanství EU, jako je možnost být součástí jednotného trhu a volného pohybu osob a kapitálu, ohromně přispívá ke konkurenceschopnosti Evropy. Hledáme rovněž nové způsoby,

jak zapojit mladší generaci a zajistit, aby mohla studovat, získat odborné zkušenosti a prosperovat.

Na tom, že je potřeba kolektivní přístup, se shoduje mnoho občanů, kteří podle průzkumu Eurobarometru zveřejněného v prosinci 2011 považují EU za nejeefektivnějšího aktéra (před vládami jednotlivých členských států), pokud jde o řešení dopadů hospodářské krize¹. Této důvěry musíme využít a přijmout účinná politická opatření, která urychlí hospodářského oživení.

V této souvislosti je třeba zintenzivnit spolupráci s ostatními orgány EU. Vítám proto podporu Evropského parlamentu, Výboru regionů a Evropského hospodářského a sociálního výboru při zapojování občanů do demokratického života Unie.

Je naší povinností občany informovat a vysvětlit jim výhody, jež jim sounáležitost s touto Unií přináší. Musíme se vyvarovat lhostejnosti; účast v evropských volbách klesla z 63 % v roce 1979 na 43 % v roce 2009. Musíme občany zapojit do příštích parlamentních voleb, které se uskuteční v roce 2014. Jme koneckonců unií občanů pro občany. Podpora a nadšení lidí Unii posilují.

Proto je pro úspěch evropského projektu důležitá síť EUROPE DIRECT. Přímé oslovení Evropanů je nejlepším způsobem, jak je informovat o jejich právech. Občané chtějí získat informace o Evropě na jednom místě a síť EUROPE DIRECT je pro dosažení tohoto cíle klíčová.

Komunikace znamená víc než jen informace, je to rovněž dialog. Proto budeme během „Evropského roku občanů“ 2013 občany zapojovat. Svůj názor mohou vyjádřit prostřednictvím internetových veřejných konzultací², které potrvají do 9. září 2012, a mohou nás upozornit, na jaká opatření by se EU měla zaměřit, aby se jejich život stal jednodušším. Síť EUROPE DIRECT je nezbytnou součástí tohoto procesu zapojování občanů.

Viviane Reding

*místopředsedkyně Evropské komise
komisařka pro spravedlnost, základní práva a občanství*

¹ EU zůstává na prvním místě (23 %, oproti roku 2010 nárůst o 1 %) a je uznávána jako hospodářský aktér s nejvyšší efektivitou, za ní následují vlády jednotlivých členských států (20 %, beze změny). Na třetím místě je G20 (16 %, zvýšení o 2 %) před Mezinárodním měnovým fondem (14 %, pokles o 1 %), viz Eurobarometr 76: Veřejné mínění v zemích Evropské unie.

² <http://ec.europa.eu/yourvoice/>

Europe Direct – úvod

Unie na dosah ruky

Síť EUROPE DIRECT zajišťuje propojení pro půl miliardy občanů z celé Evropy. Tvoří jí **kontaktní středisko EUROPE DIRECT** (dále jen „kontaktní středisko ED“) a tři decentralizované sítě, které působí na místní úrovni: **informační střediska EUROPE DIRECT** (dále jen „informační středisko ED“), **evropská dokumentační střediska** a přednášející ze skupiny **Team Europe**, kteří informují o záležitostech EU. Tato výroční zpráva shrnuje činnosti, výsledky a úspěchy, které síť EUROPE DIRECT dosáhla v roce 2011.

V roce 2011 bylo dosaženo řady pozoruhodných úspěchů a díky třem decentralizovaným sítím se evropský projekt významně přiblížil občanům EU. Informační střediska ED hrají skutečně zásadní úlohu a na nejnižší úrovni organizují akce a činnosti, které zahrnují všechny aspekty společnosti. Stále více informačních středisek ED využívá k propagaci a vyzdvižení místních iniciativ spojených s EU rovněž sociální média. V roce 2011 bylo například o mnoha akcích souvisejících s Evropským rokem dobrovolnictví informováno prostřednictvím Twitteru, Facebooku a jiných sociálních platform. Velký zájem o sociální média se projevil rovněž na výročním setkání informačních středisek ED, které se konalo na Maltě.

Ze statistických údajů pro rok 2011 vyplývá, že se členům EUROPE DIRECT podařilo zvýšit svou výkonnost a zároveň nadále poskytovat vysoce kvalitní komunikační produkty. V roce 2011 například komunikační činnosti informačních středisek ED zahrnovaly více než 9900 akcí, které představují hlavní druh jejich činnosti. Střediska jsou schopna reagovat na zvláštní komunikační potřeby místních občanů, což je vzhledem k vnitrostátní a regionální rozmanitosti ve všech 27 členských státech důležitý faktor. Evropská dokumentační střediska uspořádala více než 2 100 akcí, jichž se zúčastnilo přes 68 600 osob.

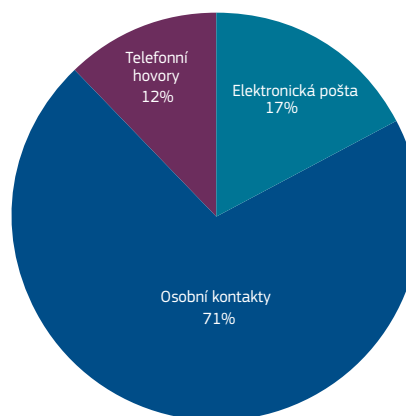
Členové EUROPE DIRECT i nadále zaměřovali své činnosti na priority Komise, přičemž současně poskytovali orgánům Unie zpětnou vazbu z nejnižší úrovně. Na vnitrostátní úrovni síť i nadále řídila a koordinovala zastoupení Komise v jednotlivých členských státech.

Informační střediska EUROPE DIRECT: blíže k občanům

V roce 2011 se počet komunikačních akcí, které uskutečnily informační střediska EUROPE DIRECT dále zvýšil, což je v souladu s cílem těchto středisek, kterým je aktivnější zapojení do komunikace a informování.

Informační střediska ED společně zorganizovala přibližně **9900 akcí** a vydala zhruba **12 100 informačních produktů** (audiovizuálních, tištěných a online). Všechny 468 středisek navíc uskutečnilo více než **850 000 osobních kontaktů**, vyřídilo více než **144 000 telefonních hovorů** a odpovědělo na více než **209 000 e-mailů**.

Akce se zaměřily na širokou škálu otázek, přičemž mezi tři nejoblíbenější témata patřilo vzdělávání, kultura a Evropský rok dobrovolnictví.



Kontakty informačních středisek Europe Direct s veřejností (2011)

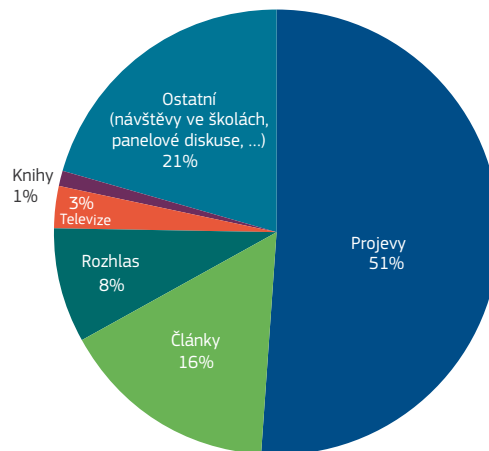
Evropská dokumentační střediska: úspěchy projektu

Evropská dokumentační střediska uspořádala více než **2 100 akcí**, jichž se zúčastnilo přes **68 600 osob**. Z tohoto celkového počtu bylo 1 500 akcí zaměřeno na studenty a zbytek na širokou veřejnost.

K tématům, jimž byla věnována pozornost, patřily evropské informační zdroje na internetu a výzkum a analýza týkající se politik EU. Čtvrtina evropských dokumentačních středisek využívala sociální média jako vzdělávací nástroj a ještě větší podíl středisek jako propagační kanál. Většina z nich odpovídala na dotazy široké veřejnosti (nikoli pouze studentů) týkající se podrobných informací o Unii.

Team Europe: vyjadřujeme své názory

Team Europe v roce 2011 pracoval na navazování přímých kontaktů s evropskými občany. **Polovinu jeho činnosti tvořily projevy**, kterých bylo v roce 2011 předneseno přibližně 3 240. Členové Team Europe kromě toho napsali 1 000 článků a 520krát se zúčastnili rozhlasového vysílání a 200krát televizního vysílání. Mezi hlavní témata prezentací Team Europe v loňském roce patřila správa ekonomických záležitostí, institucionální záležitosti a vzdělávání.



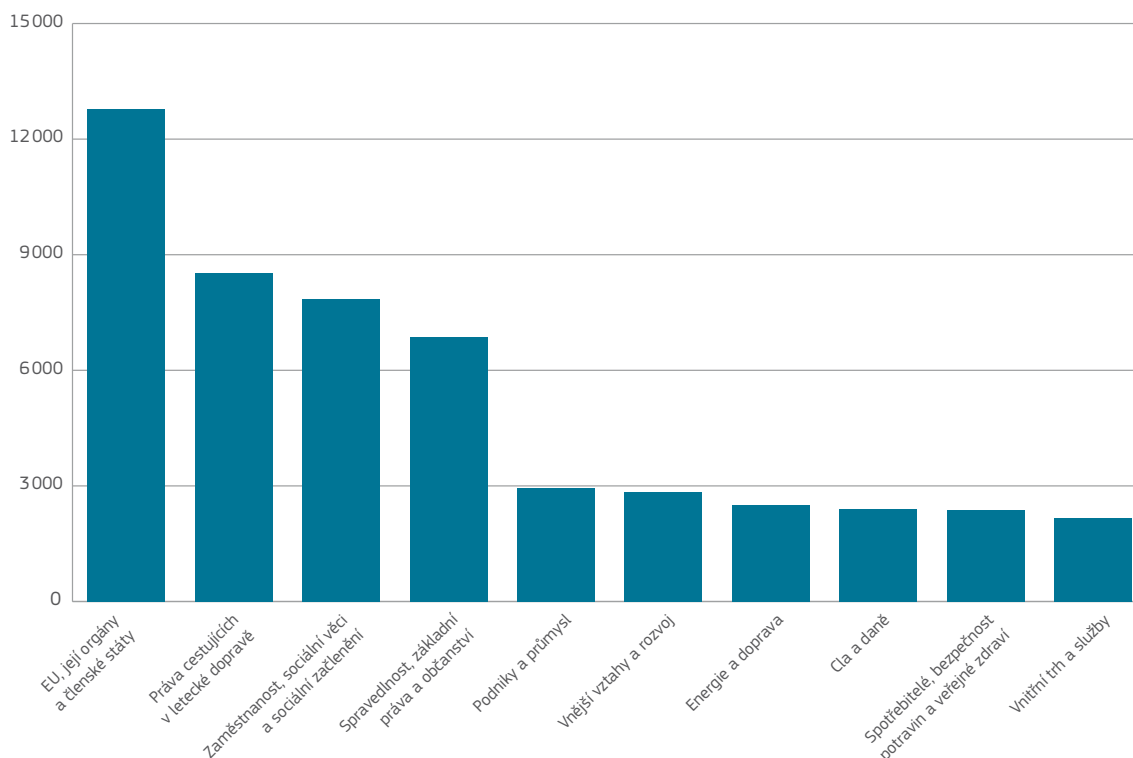
Team Europe: příspěvky v médiích a veřejná vystoupení (2011)

Kontaktní středisko EUROPE DIRECT: Ahoj Evropo!

Kontaktní středisko EUROPE DIRECT v Bruselu obdrželo v roce 2011 od občanů a podniků celkem **79683 dotazů**. Většina z nich byla zaslána buď e-mailem (54,1%), nebo položena telefonicky (41,3%). Dotazy, které byly obdrženy prostřednictvím chatu, představovaly 4,5% celkového počtu. Kontaktní středisko ED odpovídalo na dotazy týkající se široké škály záležitostí, od

práv cestujících po důchody, od pobytu po roaming a od studia po zdravotní péči.

Kontaktní středisko ED poskytovalo odpovědi ve všech 23 úředních jazycích EU, přičemž nejvíce dotazů bylo formulováno v angličtině (39,2%), za níž následovala francouzština a němčina (oba jazyky 14,2%). K hlavním tématům patřily obecné dotazy týkající se EU a jejích orgánů, práv cestujících v letecké dopravě a zaměstnanosti a sociálních věcí.



Kontaktní středisko Europe Direct: 10 nejčastějších témat dotazů (2011)

Informační střediska Europe Direct

Poznávání evropské rozmanitosti



Se 468 kanceláři ve všech 27 členských státech představují informační střediska skutečně základní síť. Serena Barilaro, pracovnice **informačního střediska ED ve Florencii (Itálie)**, vysvětlila, co ji motivuje, a co by si přála v roce 2012.

Stejně jako mnoho jiných mladých Evropanů mohla i Serena evropskou rozmanitost zakusit z první ruky. „Když jsem byla ve Španělsku jako

studentka programu Erasmus, navštěvovala jsem kurz evropského práva a studovala jsem, co znamená být evropským občanem,“ říká. „Posléze jsem se rozhodla žít v jiné zemi a díky programu Leonardo da Vinci jsem byla na stáži ve Skotsku. Ve Scotland Europa jsem připravila publikaci o místních projektech financovaných z Evropského sociálního fondu.“

Serena však považuje za nejdůležitější své zkušenosti získané v EUROPE DIRECT ve Florencii. „Začalo mě to skutečně zajímat, jelikož kancelář nabízí občanům pomoc v oblasti evropských politik, grantů, projektů atd. Můžete pomáhat mladým lidem, kteří chtějí získat zkušenosti s odbornou přípravou v jiných zemích, občanům zájímajícím se o evropské předpisy nebo žákům, kteří se

učí o evropské kultuře. Líbí se mi multikulturní rozměr, jenž členství v této evropské síti poskytuje.“

Rok 2011 však nebyl jednoduchý. „Museli jsme evropské politiky propagovat v době světové hospodářské krize,“ pokračuje Serena. „Bylo těžké jednat s lidmi, kteří přišli o práci nebo kteří euro vinili z vysokých cen.“

Pro Serenu bylo důležitých několik akcí. První z nich byla Notte Blu di Firenze, dvacetisedmihodinová oslava Dne Evropy, která zahrnovala celou škálu kulturních a uměleckých akcí. Druhou pak bylo rozhodnutí vytvořit blog, jehož cílem bylo středisko více zviditelnit na sociálních sítích, jako je Facebook, Flickr, YouTube a Twitter. Díky svému působení na internetu mohlo středisko uspořádat seminář na téma cestování v Evropě spojený s večerí.

V rámci Evropského roku dobrovolnictví byly uskutečněny dvě akce: mezinárodní fotografická soutěž a zveřejnění praktických informací o Evropské dobrovolné službě (EVS) a jiných dobrovolnických iniciativách.

Serena doufá, že tento rok bude vypracována důkladnější komunikační strategie, která by se zaměřila na všechny občany, od studentů po starší osoby a od podnikatelů po tvůrce politik. „S ohledem na hospodářské problémy věříme ve význam spolupráce s ostatními středisky,“ říká. „Proto bychom chtěli spolupráci s ostatními středisky a jinými evropskými sítěmi posílit.“

Evropská dokumentační střediska

Podpora akademického zájmu



Evropská dokumentační střediska významným způsobem podporují zájem akademických kruhů o evropskou integraci. Disponují více než 400 kanceláři ve všech členských státech, jež se obvykle nacházejí v univerzitních knihovnách, a jejichž prostřednictvím podporují vzdělávání a výzkum týkající se evropské integrace a vybízejí akademickou obec, aby se zapojila do diskuse o budoucnosti Evropy.

Evropské dokumentační středisko v Białymstoku (Polsko), jež bylo zřízeno v prosinci 2008 a nachází se v hlavní knihovně univerzity v Białymstoku, se pyšní pozoruhodnou sbírkou publikací o EU. Jak objasňuje pracovnice střediska Katarzyna Bura, středisko se rovněž aktivně zapojuje do propagace služeb poskytovaných široké veřejnosti.

„Během prvních dvou měsíců jsme prostory střediska upravovali potřebám uživatelů, zaplňovali jsme police, navazovali spolupráci s místními organizacemi a dělali novému zařízení reklamu,“ vysvětluje Katarzyna. „Dne 2. února 2009 bylo evropské dokumentační

středisko otevřeno pro veřejnost.“ Oficiálního otevření, k němuž došlo o dva měsíce později, se zúčastnili pracovníci ze zastoupení Komise v Polsku a zástupci univerzity a místních orgánů.

„Naše sbírka materiálů o EU je dostupná široké veřejnosti a lze v ní vyhledávat i prostřednictvím internetu,“ říká Katarzyna, která je jedním ze dvou pracovníků dokumentačního střediska. „Nákup knih financuje Právnická fakulta univerzity v Białymstoku. Doposud jsme shromáždili více než 3800 publikací.“

Kromě zpřístupňování materiálů uživatelům a poskytování pomoci v každodenních záležitostech podniklo evropské dokumentační středisko rovněž kroky, aby svou práci přizpůsobilo různým cílům EU. Připravovalo prezentace týkající se evropského vzdělávání ve školách určené dětem a učitelům a organizovalo semináře pro středoškolské studenty z maturitních ročníků. Většinu těchto seminářů vedli kvalifikovaní odborníci z Právnické fakulty.

„Od roku 2009 jsme se rovněž zúčastnili dvou mezinárodních vzdělávacích seminářů evropských dokumentačních středisek a pěti setkání sítě na vnitrostátní úrovni,“ pokračuje Katarzyna. „V roce 2011 jsme v Białymstoku zorganizovali setkání polských dokumentačních středisek a vyrobili jsme krátký film pro účely propagace střediska.“ Nyní chceme zjistit, co občané potřebují, a chceme je motivovat k účasti evropských diskusích a debatách.



Od roku 1980 funguje v Evropské unii neformální síť mluvčích, kteří širokou veřejnost, akademické obce, podnikatele, veřejný sektor a občanské společnosti seznamují s politikami a tématy evropské integrace. Team Europe, jak se tato síť nazývá, je útvar, který se skládá z 397 nezávislých mluvčích z celé EU. Za svá vystoupení nedostávají mluvčí od Evropské komise žádné honoráře ani jinou přímou finanční podporu.

Koncepce byla v roce 2009 změněna a Team Europe je nyní mladší, svěžejší a dynamičtější síť, v níž je jednou z hlavních zásad střídání mluvčích.

Anne-Marie Dumont z francouzského města Remeše, která v Team Europe dobrovolně pracuje od roku 2007, vysvětluje, proč vášnivě ráda diskutuje s občany o evropských záležitostech a proč je současná hospodářská krize příležitostí k účasti, která nesmí být zmeškána.

„Mou předností je, že mluvím jednoduše,“ připouští Anne-Marie. „Při vysvětlování, jak Evropa funguje, používám slova a slovní obraty vhodné pro osoby, které nemusí mít velké znalosti. Vysvětluji jim, jak se jich EU týká a proč by se měli zajímat o rozhodnutí, která Unie přijímá. V důsledku toho se na mě často obrazejí sdružení nebo skupiny, jejichž členové se domnívají, že EU je příliš složitá.“

Schopnost zabývat se každodenními starostmi evropských občanů z evropského hlediska je velmi důležitá, zejména s ohledem na současnou ekonomickou ovzduší.

„Velmi se bojím, že lidé ze současné situace viní euro nebo EU,“ říká. „Nebudeme-li lidem dostatečně vysvětlovat výhody Unie, pak zmeškáme příležitost. Budeme-li o věcech mluvit, můžeme tuto obavu z neznáma zmírnit.“

Domnívá se, že lidé jsou často zmateni a hledají odpovědi. Dobrovolníci Team Europe by se měli setkávat s lidmi a hovořit s nimi o evropských záležitostech, které se jich přímo dotýkají. Obává se například, že ve Francii se hovor brzy stočí zpět k nadcházejícím vnitrostátním volbám a Evropa půjde opět stranou.

„Za největší úspěch považuji, když mi někdo zavolá a řekne, že tomu rozumím, že ho to zajímá a že má další otázky,“ hovoří nadšeně Anne-Marie. „Dělá mi radost, když mluvím s běžným evropským občanem a on si uvědomí, že je Evropan.“

Anne-Marie vzpomíná, že v roce 2009, kdy hlavním tématem diskusí byly evropské volby, byla mimořádně zaneprázdněna. Odhaduje, že během tohoto roku hovořila s 3600 osobami a poskytla mnoho rozhovorů různým sdělovacím prostředkům. V minulém roce hovořila podle odhadu přibližně s 1000 osobami, často na téma hospodářské krize.

Do budoucna by si Anne-Marie přála, aby mezi sebou členové sítě Team Europe více spolupracovali. „Musíme tuto službu rozvíjet tak, abychom měli větší vzájemný kontakt,“ říká. „Musí existovat lepší způsob, jak se vzájemně spojit. Informační střediska EUROPE DIRECT mezi sebou navázala dobré vztahy a my je musíme napodobit.“

Kontaktní středisko Europe Direct

Obavy občanů



V jistém slova smyslu je kontaktní středisko Europe Direct (dále jen „kontaktní středisko ED“), které denně odpovídá na stovky dotazů občanů, mikrokosmem Evropy. To je každopádně názor pracovníka pro komunikaci, Nicolý Santiniho, který ve středisku pracuje od září 2008.

„Líbí se mi, že to je pravděpodobně jediné místo na celém kontinentu, kde každodenně vidíte, o čem EU je,“ říká, „Nikde jinde podobná služba neexistuje. Jedná se o výsadu. Zjistíte, proč je EU pro občany důležitá a jaký může mít význam. Pracujete rovněž s fantastickými kolegy z celého kontinentu, kteří jsou nadšení a vstřícní.“

Nicola dodává, že mu každodenní kontakt s občany umožnil pochopit rozdílné chápání, které mezi občany a EU často existuje. Jedním z hlavních cílů kontaktního střediska ED je podle něj pomoci překlenout tyto rozdíly tím, že působí jako okno do Evropy, kde se občané mohou zeptat na cokoli. Otázky se mohou týkat čehokoli, od práv cestujících (velmi oblíbené téma) po dotazy ohledně energetické politiky EU.

Nicola je jedním z 30 pracovníků pro komunikaci, kteří pracují v Bruselu a zvládají pokrýt všech 23 úředních jazyků EU. Občané, kteří se na službu obrátí telefonicky (lze ji však kontaktovat rovněž e-mailem), si nejprve pomocí nahraného záznamu zvolí z několika jazyků odpovídajícího místu volání (jak Nicola vysvětluje, úplný seznam 23 jazyků by byl příliš dlouhý), a poté jsou spojeni s příslušným členem týmu.

„K nejčastějším obavám patří koordinace systémů sociálního zabezpečení,“ pokračuje. „Jsem Němec, přišel jsem o práci, dostávám dávky v nezaměstnanosti ... Chci jít do Spojeného království, budu však dávky pobírat i nadále? Odpověď zní „ano“, po omezenou dobu, avšak za určitých přísných podmínek. Odpověď je často velmi složitá!“

V roce 2011 událostem dominovala finanční krize a situace v eurozóně. Nicola říká, že vyřizování dotazů týkajících se těchto záležitostí je velmi obtížné, jelikož se situace každý den mění. „Řada občanů chtěla navíc sdělit svůj názor nebo navrhnout řešení, zkritizovat Evropskou unii nebo ji vyjádřit podporu,“ říká. „V naší pozici nemůžeme situaci komentovat ani vydávat stanoviska a někdy je těžké nevyvolat dojem, že se o názory občanů nezajímáme.“

Nicola, který pracuje především v italštině a francouzštině, podotýká, že většina dotazů stále pochází ze starších členských států, přičemž nejnižší počet dotazů bývá ze zemí, které přistoupily po roce 2004.

Nicola je ze střediska nadšený a věří, že se může stát vlivným zprostředkovatelem obousměrné komunikace mezi občany a evropskými orgány. „Považuji za úžasné, že s počtem lidí, který máme, pokryjeme celý kontinent,“ říká. „Občané nás však dosud dostatečně neznají. Myslím, že by bylo také užitečné vytvořit na základě dotazů, které dostáváme, přesnou představu o tom, co si občané o EU skutečně myslí. Tím bychom získali reálný obraz o názorech občanů.“

Úspěchy projektu

12

Rok 2011 byl pro informační střediska ED jako vždy rušný. Organizovala celou řadu aktivit a akcí, díky kterým se evropské občanství stalo skutečností. Tato zpráva se věnuje inovativním způsobům, prostřednictvím kterých se členům EUROPE DIRECT podařilo oslovit mladé lidi, vyvinout nové komunikační techniky, zlepšit kulturní výměnu a propagovat dobrovolnou činnost.

Mladá Evropa

Informační středisko ED často představuje ideální místo, kde mohou děti získat informace o EU a kde jí mohou porozumět.

Hry pro děti



proto vymyslelo hru, jejímž cílem je poučit děti ve věku 11 až 12 let zábavným a interaktivním způsobem o jednotlivých evropských zemích a rovněž o Evropě jako celku.

Parlamentní dotazy

Informační středisko ED v Dobrichu (Bulharsko) nedávno pomáhalo s organizací akce, která měla ukázat práci Evropského parlamentu. Studenti, jež v březnu zastupovali v rámci programu Euroscola Bulharsko v Evropském parlamentu ve Štrasburku, připravili prezentaci a podělili se o své dojmy s ostatními studenty. Akce vybízela k diskusi a debatě a byla zakončena kvízem o tématech týkajících se EU.

Ačkoli má EU v současnosti 27 členských států, u řady dětí nesaahají znalosti Evropy dále než po známé země, jako je Francie, Německo, Itálie a Španělsko. **Informační středisko ED ve West Vlanderenu (Belgie)**



Tvorba právních předpisů

Informační středisko ED v Grenoblu (Francie) nedávno zorganizovalo druhé vydání evropské hry simulující tvorbu právních předpisů v oblasti životního prostředí nazvané „Les jeunes font la loi dans le domaine de l'environnement“, která se zaměřuje na vysvětlení úlohy jednotlivých evropských orgánů a způsobu jejich fungování. Do hry se zapojily tři střední školy z Grenoblu, dvě skupiny dobrovolníků a pět francouzských poslanců Evropského parlamentu. Diskuse na téma životního prostředí, dopravy a energetiky probíhaly v různých jazycích a simulovaly proces tvorby evropských právních předpisů.

Výměna na Pyrenejském poloostrově



Společně pro změnu

Od roku 2009 spojila tři informační střediska zastupující tři různé regiony – **Algarve (Portugalsko)**, **Alentejo (Portugalsko)** a **Huelva (Španělsko)** – své síly a zorganizovala roční program výměny pro mladé lidi ze středních škol z obou zemí. V roce 2011 pozvalo **informační středisko v Algarve** 60 mladých lidí na setkání inspirované sloganem Evropského roku dobrovolnictví „Dobrovolníci mění svět“.

Učení zábavnou formou

Informační středisko ED ve Varšavě (Polsko) během osmi workshopů konaných v lednu 2011 oslovilo více než 110 školáků a ptalo se jich, co pro ně znamená EU. Cílem těchto setkání bylo poskytnout mladým občanům základní znalosti o EU a vzbudit v dětech ve věku mezi osmi a devíti lety zvědavost. Toho bylo dosaženo řadou interaktivních a zábavných workshopů a kvízů, které upozornily na to, jak se mohou rozhodnutí přijatá v Evropě týkat žáků.

Vánoční kulturní výměna

O loňských Vánocích se přibližně 38 informačních středisek a 196 škol z 19 různých zemí zúčastnilo každoroční evropské výměny vánočních ozdob, kterou uspořádalo **informační středisko ED v Llangollenu ve Spojeném království**. K účasti na této iniciativě se přihlásily základní školy od Walesu po Bulharsko, od Dánska

po Itálii. Žáci vyrábějí ozdoby, které reprezentují jejich kraj nebo zemi, a tyto ozdoby si posílá vyměňují s partnerskými školami ve výměnné skupině. Mnoho škol se projektu účastní již řadu let a zjišťuje, že seznamování se způsobem slavení Vánoc v různých zemích EU, s tradicemi, zvyky, jazyky, zeměpisem a kulturou prostřednictvím této jednoduché výměny je pro žáky skutečně přínosné.



Učení hrou

Splněný sen

Informační středisko ED v Haagu (Nizozemsko) se zasloužilo o úspěch festivalu Evropské sny 2011 (European Dreams Festival 2011), který se konal v Haagu a poukázal na jinou stránku Evropy. Festival zaměřený na mladé občany ve věku od 16 do 26 let vyzdvihl příležitosti, které EU skýtá, jako jsou stipendia a zajímavé stáže v zahraničí. Akce, která zprostředkovala seznámení s evropskými tématy, se zúčastnilo více než 1 000 lidí.

Budoucnost výzkumu

Informační středisko ED v Nuoro (Itálie) se podílelo na organizaci velmi úspěšné noci výzkumu, která dětem i jejich rodičům umožnila dovědět se více o tématech, jako je archeologie, jazykoveda, astronomie, přírodověda, informační a komunikační technologie a lékařství. Zřídilo rovněž stánek pro poskytování informací a rad ohledně evropských výzkumných programů a příležitostí.

Mladí občané



Ve snaze zviditelnit iniciativu evropských občanů, která na základě Lisabonské smlouvy vstoupila v platnost dne 1. dubna 2012, zahájilo **informační středisko ED v Murcie (Španělsko)** soutěž pro mladé lidi na téma iniciativa evropských občanů.

Cílem bylo podpořit diskusi o aktuálních evropských záležitostech, dovědět se o fungování EU a rozvíjet smysl pro aktivní občanství. Týmy mladých lidí vypracovávaly návrhy, o nichž se domnívali, že by měly být regulovány na úrovni EU. Autoři dvou vítězných iniciativ (v celkovém počtu 16 účastníků) vyhráli zájezd do Bruselu, během kterého navštíví evropské instituce.

Šíření informací

Hlavním úkolem informačních středisek EUROPE DIRECT je informovat občany o Evropě.

Rádio Evropa

Informační středisko ED ERT (Řecko) si zajistilo široké publikum prostřednictvím spolupráce na rozhlasovém programu *Má práva v Evropě zítřka*, který připravuje řecká veřejnoprávní rozhlasová stanice. Tato show, která se zaměřuje na záležitosti EU, má průměrnou celostátní sledovanost v rozmezí od 4000 do 5000 posluchačů týdně. Každý měsíc tak tisíce posluchačů poslouchají zprávy o EU a tisíce posluchačů se zapojují do diskuzí o těchto zprávách.

Dobré zprávy z Rakouska



Prezentace vlajek zemí Evropské unie pro děti

Informační středisko ED ve Štýrsku (Rakousko) v nedávné době zahájilo vydávání každodenního informačního zpravodaje, jehož cílem je veřejnost lépe informovat o dění v regionu. Iniciativa se ukázala jako dobrý nápad a počet odběratelů neustále roste. Rovněž se mladé lidi snaží vybízet k účasti na akcích a školy pravidelně navštěvují různí odborníci. Prostřednictvím projektu „EU in Schulen“ (EU ve školách) mimoto regionální vláda poskytuje mladým studentům finanční příspěvek na cestu do Bruselu.

Zlepšování komunikace



Budoucnost komunikace

Informační středisko ED ve Skaraborgu (Švédsko) vyzvalo mladé lidi, aby tvůrcům politik EU dali pět tipů, jak lépe komunikovat s mladými lidmi. Zúčastnilo se osm týmů z Västra Götaland a vítězná třída se v září mohla těšit z exkurze do Bruselu. Vítězný tým přišel s těmito tipy: počítačová hra s informacemi o EU, aplikace pro chytré telefony informující

o práci EU, lepší využívání sociálních médií, festivaly pořádané EU a více soutěží.

Zveřejňování názorů ve vysílání

Informační středisko ED v Gorzów (Polsko) uspořádalo v roce 2011 řadu akcí propagujících priority Evropské komise. Tyto akce byly zaměřeny na naléhavé otázky, jako je evropský trh práce, Schengenská dohoda a práce a studium v zahraničí. Velmi zajímavá byla série 12 rozhlasových pořadů věnovaných EU s názvem Evropa v kostce, která posluchačům umožnila zjistit, co je to regionální politika, jak pracuje polské předsednictví EU a proč jsou evropské fondy důležité pro rozvoj jejich regionu.

Propagace evropského občanství

Informační střediska EUROPE DIRECT podporují rovněž kulturní výměny a pomáhají zvyšovat povědomí občanů o tom, co má Evropa poskytovat.

Oslava demokracie v Dánsku

Dánský ostrov Bornholm v Baltském moři hostil v létě 2011 první „Folkemøde“ (lidové setkání), kde byli k veřejné čtyřdenní debatě přizváni politici, nevládní organizace, organizace a občané z celého Dánska. Ve snaze zviditelnit přítomnost EU se **informační středisko ED Bornholm (Dánsko)** spojilo se zastoupením Komise a informační kanceláří Parlamentu v Dánsku a využívaly jeden společný výstavní stan. Návštěvníci akce tu našli řadu publikací o EU a pracovníky připravené zodpovědět jakýkoli jejich dotaz. Rovněž se podílelo na organizaci různých veřejných diskusí,



Diskuse o klimatu

přičemž jedné z nich se zúčastnila komisařka pro oblast klimatu Connie Hedegaardová a další hosté, včetně dánských poslanců Evropského parlamentu.

Zvyšování informovanosti venkova



Evropa je všude

Informační středisko ED v Argeș Pitești (Rumunsko) zorganizovalo informační kampaň, která se zaměřila na strategii Evropa 2020 a na její dopad pro region. Na podporu diskusí o záležitostech týkajících se členského státu bylo zřízeno deset evropských informačních míst a bylo rozdáno více než 3 500 informačních materiálů

o projektech financovaných EU, evropských právech a pracovních příležitostech v Unii.

Klub Evropa

Informační středisko ED ve Štrasburku (Francie) zřídilo v roce 2003 v oblasti Alsaska dobrovolnickou síť veřejných řečníků, Klub Evropa. Prezentace, které se konají ve školách, obvykle zahrnují obecné představení EU, po němž následuje interaktivní hra. K větší informovanosti veřejnosti o Unii přispívá i členové síť z různého prostředí (senioři, učitelé, studenti). Do prosince 2011 se uskutečnilo ohromujících 3 000 prezentací a tento výsledek se postaral o dokonalé zakončení roku a zdůraznil úspěch iniciativy.

Aktivní stárnutí



– uprostřed Evropy) přilákala na 34 akcí více než 1 000 seniorů. Německé středisko spoluorganizovalo a financovalo akce, které pořádalo registrované sdružení „Bürger Europas“ (Občané Evropy). Kampaň, která zahrnovala setkání, diskuse, kvízy a soutěže, bude pokračovat v roce 2012 v souvislosti s Evropským rokem aktivního stárnutí a mezigenerační solidarity 2012.

Informační středisko ED v Dolním Sasku (Německo) se zúčastnilo akce, která byla uspořádána u příležitosti zahájení evropské kampaně pro seniory 2011 v Dolním Sasku v Hannoveru. Kampaň s názvem „Mitten im Leben – Mitten in Europa“ (Uprostřed života

Doma v Evropě

Informační středisko ED v Coburgu (Německo) uspořádalo zajímavou výstavu s názvem „Evropané v Coburgu“, v rámci představilo skutečné životní příběhy lidí, kteří se do Německa přestěhovali z jiných evropských zemí. Výstava, která byla zahájena u příležitosti Dne Evropy 9. května 2011, spojila všechny Evropany, kteří se výstavy zúčastnili společně se svými rodinami a přáteli. Zastoupeni byli příslušníci téměř všech zemí EU.

Na kole po Evropě



U příležitosti Dne Evropy 2011 uspořádalo **informační středisko ED v Debrecínu (Maďarsko)** spolu s regionální rozvojovou agenturou Észak-Alföld ojedinělou cyklistickou akci. Při této akci nazvané „Putování po EU pro cyklisty“ projížděli účastníci místa, kde měli za úkol odpovídat na otázky. Daná místa byla často spojena s evropskými projekty, jako je kancelář EUROPE DIRECT, rozvojová agentura nebo místa, kde se realizují evropské investiční projekty.

Využívání obnovitelné energie

Informační středisko ED v Lublani (Slovinsko), které zahrnuje region Pomurje na severovýchodě Slovinska, uspořádalo velmi úspěšnou veřejnou diskusi na téma obnovitelné energie. Region Pomurje je bohatý na různé zdroje obnovitelné energie, jako je sluneční energie, vodní energie, dřevní biomasa a bioplyn, a zejména geotermální voda. Ukázalo se však, že region si tohoto obrovského nevyužitého potenciálu není vědom. Informační středisko ED proto shromáždilo odborníky na obnovitelnou energii, aby na toto téma vedli diskusi, kterou všechny zúčastněné strany považovaly za velmi úspěšnou.

Dobrovolná práce

Informační střediska EUROPE DIRECT se intenzivně zapojila do propagace Evropského roku dobrovolnictví 2011.

Angažovanost v komunitě



Informační středisko ED ve Waterfordu (Irsko) uspořádalo svém sídle v Ústřední knihovně velmi úspěšný veletrh dobrovolnictví. Této akce, která byla výsledkem velkého plánování, propagace a tvrdé práce, se zúčastnil velký počet organizací, včetně Saint Vincent de Paul, Milosrdných bratří, Childline/Samaritans (linka důvěry samaritánů) a Irish Guide Dogs for the Blind (vodící psi pro nevidomé). Mezi mnoha návštěvníky veletrhu byl i Sean Kelly, poslanec Evropského parlamentu.

Pomoc druhým

Den dobrovolníků, který zorganizovalo **informační středisko ED v Schengenu (Lucembursko)**, dokázal přilákat dobrovolníky a návštěvníky z celé Evropy. Akce vyjádřila uznání dobrovolníkům, kteří se vzdávají svého volného času, aby pomohli jiným lidem, a snažila se motivovat ostatní, aby se sami stali dobrovolníky. Po celý den byly organizovány činnosti pro pobavení hostů a návštěvníků spolu s workshopy a diskusními skupinami. Úvodní projev přednesla místopředsedkyně Evropské komise a komisařka pro spravedlnost, základní práva a občanství, Viviane Redingová, která rovněž hovořila s dobrovolníky.



Pas pro lepší budoucnost

Na dobrovolnickém maratónu, který se konal při příležitosti Evropského roku dobrovolnictví 2011, se podílelo všech deset **litevských středisek**. Jeho cílem bylo propagovat dobrovolnictví ve všech vrstvách společnosti. Maratón zahrnoval více než 20 seminářů, oslavu Dne Evropy 9. května a soutěž o dobrovolníka roku. Dobrovolníci dostali za každé tři hodiny dobrovolné práce jedno razítko do speciálního pasu. Vítězem se stal dobrovolník z linky důvěry pro děti a mládež, který nasbíral 132 razítek.

Předávání poselství

Pracovníci **informačního střediska ED v Andalucía Rural (ES)** hovořili v rámci snah o zvýšení povědomí o Evropském roce dobrovolnictví 2011 s více než 600 studenty. Ptali se středoškolských studentů, co vědí o Evropském roce dobrovolnictví 2011, zda jsou si vědomi významu dobrovolnictví v Evropě a zda by měli sami zájem o dobrovolnictví. Středisko provedlo rovněž u více než 400 osob všech věkových kategorií průzkum týkající se Evropského roku dobrovolnictví 2011 a vyrobilo pět rozhlasových programů pro pět různých rozhlasových stanic.

Společná dobrovolná činnost

V roce 2011 spojilo **informační středisko ED ve Valmiera (Lotyšsko)** dohromady regionální a místní nevládní organizace, aby vytvořily rámec pro dobrovolnou činnost v regionu, Lotyšsku a Evropě. Cílem bylo rozvíjet společné chápání a koordinovat činnosti v rámci Evropského roku dobrovolnictví 2011. K dosažení tohoto cíle uspořádali členové střediska vzdělávací workshop, tři setkání pracovní skupiny a řadu hodnotících schůzek.



Mobilizace studentů v rámci Evropského roku dobrovolnictví 2011

Podpora spolupráce v rámci sítí

Evropská komise zřídila řadu služeb, které mají navázat kontakt s občany a reagovat na žádosti o informace a pomoc. Tyto sítě hrají zásadní úlohu při propojování Evropy a Evropanů. Základem účinné komunikace je často sdílení silných stránek a zdrojů, a proto tyto sítě musí vzájemně spolupracovat, aby fungovaly účinně a efektivně.

Jednou ze sítí, s nimiž informační střediska ED často spolupracují, je **EURES**, síť veřejných služeb zaměstnanosti, odborových svazů a organizací zaměstnavatelů. Tato síť usnadňuje přeshraniční zaměstnávání tím, že uchazečům o zaměstnání pomáhá najít práci v jiné zemi a současně bezplatně pomáhá zaměstnavatelům při přijímání pracovníků ze zahraničí. Kromě Evropského portálu pracovní mobility poskytuje síť více než 700 poradců informace o všech aspektech života a práce v jiné zemi.

Kaire Cockerová je koordinátorka **EURES** pro Estonský fond pojištění pro případ nezaměstnanosti. Podle jejích slov je cílem sítě EURES poskytnout každému občanovi, který chce využít zásady volného pohybu osob, informační, poradenské a náborové služby. „V Estonsku je úkolem sítě EURES poskytovat poradenství v oblasti mobility a umožnit mladším lidem, aby získali cenné zkušenosti při práci v zahraničí,“ vysvětluje.

„Každý den též spolupracuji s ostatními evropskými programy a iniciativami, místními a evropskými zaměstnavateli a kolegy, abychom služby EURES poskytovali na vysoké úrovni.“

Spolupráce je skutečně jádrem Kaiřiny práce. Její kancelář udržuje velmi aktivní vztahy s ostatními evropskými sítěmi a programy, z nichž je mnoho zaměřeno na poskytování poradenských služeb mládeži. K těmto organizacím patří Eurodesk, Euroguidance, Europass, nadace Archimedes a nevládní organizace Youth for Understanding (Mládež pro porozumění). „Cílem je poskytovat mladým lidem co nejvíce informací o možnostech studia, dobrovolné práce a zaměstnání v zahraničí,“ pokračuje Kaire.

„Díky spolupráci s partnery se informace o službách EURES šíří komplexněji a lépe reagují na potřeby mládeže. Nedávno jsme se spolu s partnery jako Eurodesk podíleli na přípravě společného stánku na řadě důležitých informačních a vzdělávacích veletrhů pro mládež v Estonsku. Tato strategie nám umožnila snížit účastnické poplatky a současně oslovit větší cílovou skupinu.“



Informování o pracovních příležitostech na evropských trzích

© EDIC Lombardy

Informační středisko ED v Lombardii (IT) nedávno spolupracovalo se sítí EURES při organizování Evropského dne pracovních příležitostí, který se konal dne 13. října 2011. Této akce, která se uskutečnila v Miláně, se zúčastnili vysokoškolští studenti a mladí uchazeči o zaměstnání, kteří hledali informace o mobilitě v EU a o službách zprostředkujících zaměstnání. Uchazečům o zaměstnání byli k dispozici kvalifikovaní poradci EURES. Středisko chce v nejbližší době vydat brožuru s názvem *Práce v EU*, jež bude klást zvláštní důraz na služby a síť EURES.

Informační středisko ED v Brně (CZ) je dalším informačním střediskem, které nedávno zorganizovalo akci společně s EURES. Tentokrát se pozornost zaměřila na nová pravidla pro české pracovníky, kteří chtějí pracovat v Německu a Rakousku. Tato akce, která přilákala značný zájem sdělovacích prostředků, se zabývala důsledky nového právního předpisu, který vstoupil v platnost dne 1. května 2011 a potvrdil volný pohyb českých pracovníků v rámci celé Unie. Akce se v hojném počtu zúčastnili rovněž pracovníci z regionu, kteří se chtěli dovědět o svých právech.

Lepší přístup občanů k informacím

V souladu se **zprávou o občanství EU za rok 2010** je prioritou jednodušší a lepší koordinace sítí EU. Cílem je, aby Evropa nabízela svým občanům službu, kde občan vždy získá příslušnou odpověď bez ohledu na to, na kterou síť se obrátí.

Zpráva o občanství EU za rok 2010 obsahuje 25 opatření, která mají usnadnit život občanů.

Jedno z opatření se zabývá zjednodušením informačních sítí v členských státech, aby občané mohli na celostátní, regionální a místní úrovni snadno najít příslušné kontaktní místo. Ve zprávě se výslovně uvádí, že zastoupení Komise v členských státech spolu s 468 informačními středisky EUROPE DIRECT mají díky lepší spolupráci a součinnosti se stávajícími službami rozhodující úlohu pro poskytování pomoci a řešení problémů na úrovni EU.

„Sítě Evropské komise musí spolupracovat, aby občanům poskytovaly co nejlepší informační služby,“ říká Ylva Tivéus, ředitelka ředitelství pro vztahy s občany při GŘ pro komunikaci. „Každá síť by měla disponovat základními informacemi o ostatních sítích, aby v případě, že se občan obrátí na jednu síť, nebyl odmítnut, i když mu daná síť jeho otázky není schopna zodpovědět.“

Jedním z prostředků, jak toho dosáhnout, je větší spolupráce mezi sítěmi a vytvoření otevřených komunikačních linek mezi sítěmi a Bruselem. Zastoupení Komise se tomu snaží pomoci a společně se všemi sítěmi Evropské komise organizují schůzky a akce na vnitrostátní úrovni a spojují lidi za účelem sdílení zkušeností a osvědčených postupů. Hlavním cílem každého článku daného řetězce,

od GŘ pro komunikaci po členy místních sítí, je lépe se vzájemně poznat, aby bylo možné dotazy bez problémů směřovat nejvhodnějšímu kontaktnímu místu.

Zpráva rovněž upozorňuje na rozvoj „**internetového portálu Vaše Evropa**“ jako jednotného kontaktního místa poskytujícího informace o právech občanů a podniků v EU, jež lze snadno používat a je snadno dostupné prostřednictvím internetu a bezplatného telefonního čísla (kontaktní středisko EUROPE DIRECT). Občané zde mohou získat jasné a praktické informace. Portál představuje ústřední místo, které může zasílat dotazy různým specializovaným asistenčním službám.

V roce 2011 proběhly přípravné práce, jejichž cílem bylo upozornit evropské občany na skutečnost, že Komise zpřístupnila toto jednotné kontaktní místo pro poskytování informací. V lednu a únoru 2012 se v několika hlavních evropských dopravních uzlech objevila řada propagačních plakátů a billboardů. V únoru byla na internetových stránkách 27 členských států zahájena internetová kampaň ve všech úředních jazycích EU. Čtyři různé bannery zaměřující se na otázky mobility, jako je práce, studium, život a podnikání v jiné zemi EU, občany upozorňují, že na portálu Vaše Evropa – Občané nebo prostřednictvím služeb EUROPE DIRECT mohou získat bezplatné informace o svých právech.

Výhody spolupráce sítí jsou stále zjevnější. Komise proto hodlá dále posilovat spolupráci na místní úrovni, aby občanům zajistila konzistentní informační službu.

Přezkum informačních středisek EUROPE DIRECT v polovině období

Při hodnocení sítě informačních středisek EUROPE DIRECT, které se uskutečnilo v období od června 2011 do ledna 2012, se zjistilo, že téměř všechna informační střediska vykonávají určitou proaktivní informační činnost. V řadě případů byly činnosti středisek vzájemně propojené, takže některé činnosti (tisk, sociální média a tištěné materiály) podporují nebo propagují jiné činnosti. Často se jedná o akce.

Při přezkumu bylo zjištěno, že většina informačních středisek funguje velmi uspokojivě. Oproti předchozí generaci organizují více akcí, vypracovávají více informačních materiálů a aktivněji

se setkávají s místními zúčastněnými stranami a sdělovacími prostředky. Značný počet těchto činností mimoto souvisí s politickými prioritami EU, které jsou každý rok stanoveny.

Důležité je, že bylo v rámci přezkumu zjištěno, že informační střediska obecně plní úlohu jednotného kontaktního místa a že odkazují uživatele na jiné důležité informace a poskytují jim kontakty na ostatní služby. Při přezkumu však bylo rovněž zjištěno, že se tyto odkazy často omezují na několik málo vybraných služeb a sítě Evropské komise, a ačkoliv se informovanost a povědomí o ostatních sítích zvýšily, je zde stále co zlepšovat.



Diskuse o budoucnosti sítě na Všeobecném výročním zasedání 2011

Podpora z Bruselu

Zastoupení Komise v jednotlivých zemích řídí a koordinují sítě na vnitrostátní úrovni na základě strategického řízení a podpory z Bruselu. Kromě grantů poskytovaných informačním střediskům EUROPE DIRECT využívají členové sítě rovněž širokou škálu podpůrných činností ze strany GR pro komunikaci v Bruselu. K těmto činnostem patří specializovaná odborná příprava k zlepšení odborných znalostí o EU a komunikačních dovedností, informační produkty a publikace přizpůsobené na míru, internetová komunikační platforma a schůzky za účelem navazování kontaktů pro výměnu odborných znalostí a osvědčených postupů. V roce 2011 byly vyrobeny rovněž dva videoklipy, jeden propagační a jeden dokumentární. Cílem obou videoklipů je zvýšit povědomí o informačních střediscích ED.

Každý rok se pořádají čtyři vzdělávací semináře pro informační střediska EUROPE DIRECT, jeden seminář pro evropské dokumentační středisko a jeden pro Team Europe. V roce 2011 se tématicky věnovaly například finanční krizi, strategii Evropa 2020, Evropskému roku dobrovolnictví a právům občanů na přístup k informacím.

Výroční setkání informačních středisek EUROPE DIRECT poskytuje členům rovněž příležitost k výměně osvědčených postupů s kolegy z různých zemí a ke stanovení oblastí spolupráce. Hlavním cílem výročního setkání v roce 2011 bylo podporovat a zlepšit místní spolupráci mezi sítěmi. Setkání se zúčastnili zástupci z několika generálních ředitelství a zástupci několika sítí, kteří představili svou síť. Výsledkem byla řada nových nápadů na

spolupráci. Další nápady se zaměřily na posílení evropského rozměru sítě, řešení současného ekonomického ovzduší a podporu co největší spontánní účasti.

K dosažení těchto hlavních cílů přispěl participační charakter výročního setkání informačních středisek v roce 2011. Účast hlavních řečníků na vysoké úrovni, otevřené semináře, které dávaly pro prostor pro otázky a odpovědi, neomezený kontakt s pracovníky z orgánů EU pomohly posílit vztahy středisek s hlavními zúčastněnými stranami v EU a lépe se připravit na komunikační činnosti v roce 2012.

Mezi velmi pozitivní výsledky bude patřit větší spolupráce mezi informačními středisky ED a orgány EU v budoucnu a lepší pochopení informační politiky EU prováděné prostřednictvím jednotného kontaktního místa, přičemž informační střediska budou mít ústřední postavení.

Konference mimoto vedla k plodné diskusi o našem společném cíli, přidané hodnotě informačních středisek a možnostech zlepšení pracovních metod. Během konference byli účastníci vyzváni, aby se podělili o své zkušenosti, diskutovali o problémech, s nimiž se potýkají, a předložili návrhy, jak společně lépe připravit příští generaci EUROPE DIRECT.

Více informací o EUROPE DIRECT je k dispozici na internetu na adrese: <http://europedirect.europa.eu>



Poznejte svá práva! Uplatněte svá práva!

 Na bezplatné telefonní lince

00 800 6 7 8 9 10 11*

  Prostřednictvím e-mailu nebo návštěvy vašeho
místního informačního centra Europe Direct

europedirect.europa.eu

 Zjistěte praktické informace o svých právech
a příležitostech v EU

europa.eu/youreurope

* V pracovní dny mezi 9:00–18:00 SEČ

Někteří operátoři mobilních sítí neumožňují přístup k číslům
00 800 nebo mohou tyto hovory účtovat.

